



# SOUTH COAST AIR QUALITY MANAGEMENT DISTRICT

## COMUNICADO DE PRENSA

www.aqmd.gov

@SouthCoastAQMD    

**FOR IMMEDIATE RELEASE:** 14 de noviembre del 2024

**MEDIA CONTACT:**

Nahal Mogharabi, (909) 396-3773, Móvil: (909) 837-2431

Connie Villanueva, (909) 396-2409, Móvil: (909) 215-5601

[press@aqmd.gov](mailto:press@aqmd.gov)

### **El Vertedero de Chiquita Canyon debe tomar medidas adicionales para combatir olores**

**DIAMOND BAR** – El 13 de noviembre, la Junta de Audiencias del South Coast Air Quality Management District (South Coast AQMD) emitió una Orden de Reducción que requerirá que el vertedero de Chiquita Canyon tome medidas más estrictas para reducir los olores que han estado afectando a la comunidad durante casi dos años. Los requisitos nuevos y modificados incluyen la expansión del monitoreo del aire, la reducción del tiempo de inactividad de los equipos, el aumento del acceso de la comunidad a los datos de calidad del aire y la reducción de derrames, fugas y la posibilidad de fallas en los equipos.

#### **La Orden requiere que el Vertedero de Chiquita Canyon cumpla con lo siguiente:**

- **Los equipos que queman y controlan el gas del vertedero deben estar conectados a un sistema eléctrico permanente y asegurado por energía de respaldo de emergencia; el tiempo de inactividad no debe realizarse** para tres o más unidades a la vez, excepto en casos excepcionales.
- **Mantener el equipo y mejorar los procedimientos para evitar averías del equipo que podrían resultar en aumento de emisiones.**
- **Los tanques de recolección/almacenamiento de lixiviados o los tanques de tratamiento de líquidos no deben llenarse en exceso.**
- **Proporcionar una página web que permita al público acceder y descargar datos históricos** que reflejen todos los resultados analíticos de las muestras de recipientes integrados en el tiempo las 24 horas, los datos de monitoreo continuos de Sulfuro de Hidrógeno (H<sub>2</sub>S) y metano, y los resultados de Sulfuro de Dimetilo (DMS) y Compuestos Orgánicos Volátiles (VOC) por hora para todas las estaciones de monitoreo del aire.
- **Presentar una solicitud completa de modificación de permiso** a South Coast AQMD, antes del 31 de enero del 2025, para aumentar la capacidad de almacenamiento de líquidos del vertedero, incluidos los tanques y equipos, y otra solicitud para cada sistema de tratamiento de líquidos peligrosos y no peligrosos.

South Coast AQMD ha recibido más de 25,000 quejas sobre olores del vertedero de residentes cercanos desde enero del 2023. Desde septiembre del 2024, South Coast AQMD ha emitido 42 Avisos de Infracción (NOV por sus siglas en inglés) contra Chiquita Canyon por molestias públicas en violación de la Regla 402 de la agencia y la Sección 41700 del Código de Salud y Seguridad de California.

El vertedero Chiquita Canyon es una instalación de eliminación de residuos sólidos ubicada en 29201 Henry Mayo Dr., en Castaic, California. Los malos olores de Chiquita Canyon siguen afectando significativamente al público desde principios del 2023. En agosto, la Junta de Audiencias de South Coast AQMD emitió una Orden de Reducción que requería que el Vertedero de Chiquita Canyon tomara medidas significativas para abordar los olores, proporcionando a la comunidad un alivio inmediato. La Orden consistió en más de una docena de condiciones que mejorarán la recolección de lixiviados, requerirán mantenimiento preventivo e inspecciones, mitigarán los olores asociados con las actividades de excavación y requerirán monitoreo adicional del aire. La Orden de Reducción fue emitida por primera vez por la Junta de Audiencias en septiembre del 2023 y modificada en enero, abril y agosto del 2024.

La Orden fue emitida por la Junta de Audiencias de South Coast AQMD. La Junta de Audiencias es un panel independiente que escucha todas las partes de un caso, evalúa las pruebas y llega a una decisión. Se dio al público la oportunidad de testificar y se recibieron pruebas.

South Coast AQMD es la agencia reguladora responsable de mejorar la calidad del aire en gran parte de los condados de Los Angeles, Orange, Riverside y San Bernardino, incluyendo el valle de Coachella. Para obtener noticias, alertas sobre la calidad del aire, actualizaciones de eventos y más, visítenos en [www.aqmd.gov](http://www.aqmd.gov), descargue nuestra galardonada aplicación o síganos en [Facebook](#), [X](#) (antes conocido por Twitter) e [Instagram](#).

###